

## БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У јануару ове године Република Српска је располагала са капацитетом од 4 119 соба, односно 8 747 лежаја.

Остварено је 13 610 долазака, што је у односу на децембар 2009. године мање за 18,3%, и 34 541 ноћења, што је у односу на децембар 2009. године више за 0,6%.

Број долазака у јануару 2010. године у односу на исти мјесец претходне године мањи је за 11,9%, а број ноћења је мањи за 13,8%.

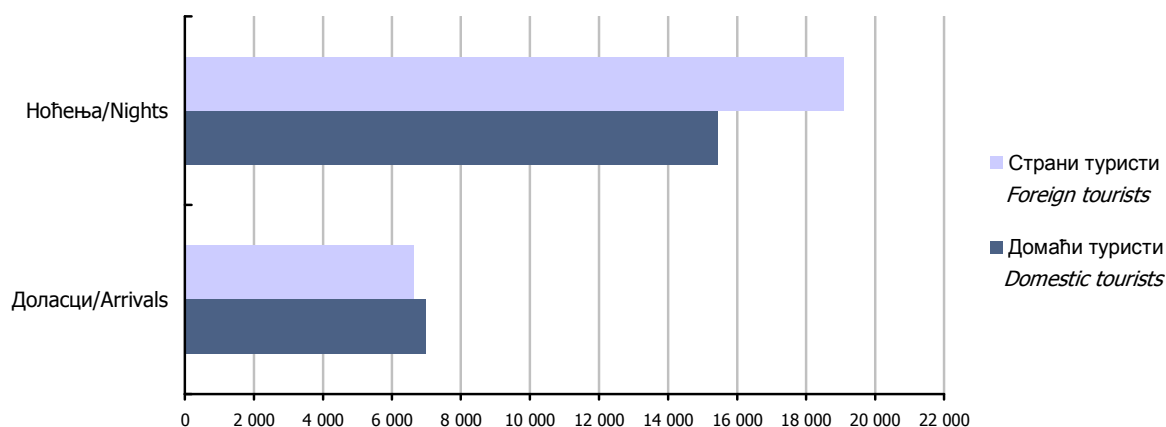
*In January 2010, the Republika Srpska disposed with capacity of 4 119 rooms and 8 747 beds.*

*It was realized 13 610 arrivals, what is 18.3% lower, compared to the arrivals realized in December 2009 and 34 541 nights, what is 0.6% higher, compared to December 2009.*

*The number of tourist arrivals in January 2010 is 11.9% lower, compared to the same month of the previous year, and the number of tourist nights is 13.8% lower.*

### 1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

|                  | Доласци туриста / Tourist arrivals |        |                         | Ноћења туриста / Tourist nights |        |                         |                   |
|------------------|------------------------------------|--------|-------------------------|---------------------------------|--------|-------------------------|-------------------|
|                  | I 2010                             | I 2009 | индекс                  | I 2010                          | I 2009 | индекс                  |                   |
|                  |                                    |        | $\frac{I 2010}{I 2009}$ |                                 |        | $\frac{I 2010}{I 2009}$ |                   |
| УКУПНО           | 13 610                             | 15 442 | 88,1                    | 34 541                          | 40 049 | 86,2                    | TOTAL             |
| ДОМАЋИ ТУРИСТИ   | 6 975                              | 7 272  | 95,9                    | 15 444                          | 16 838 | 91,7                    | DOMESTIC TOURISTS |
| Република Српска | 4 760                              | 5 156  | 92,3                    | 11 761                          | 13 174 | 89,3                    | Republika Srpska  |
| Федерација БиХ   | 2 116                              | 1 924  | 110,0                   | 3 505                           | 3 330  | 105,3                   | FBIH              |
| Дистрикт Брчко   | 99                                 | 192    | 51,6                    | 178                             | 334    | 53,3                    | District of Brčko |
| СТРАНИ ТУРИСТИ   | 6 635                              | 8 170  | 81,2                    | 19 097                          | 23 211 | 82,3                    | FOREIGN TOURISTS  |



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској у јануару 2010. године  
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska in January 2010

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА  
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

|                          | Доласци туриста / Tourist arrivals |        |                  | Ноћења туриста / Tourist nights |        |                  |                              |
|--------------------------|------------------------------------|--------|------------------|---------------------------------|--------|------------------|------------------------------|
|                          | I 2010                             | I 2009 | индекс<br>index  | I 2010                          | I 2009 | индекс<br>index  |                              |
|                          |                                    |        | I 2010<br>I 2009 |                                 |        | I 2010<br>I 2009 |                              |
| СТРАНИ ТУРИСТИ           | 6 635                              | 8 170  | 81,2             | 19 097                          | 23 211 | 82,3             | FOREIGN TOURISTS             |
| Аустрија                 | 131                                | 129    | 101,6            | 237                             | 172    | 137,8            | Austria                      |
| Белгија                  | 9                                  | 20     | 45,0             | 11                              | 46     | 23,9             | Belgium                      |
| Данска                   | 9                                  | 15     | 60,0             | 38                              | 39     | 97,4             | Denmark                      |
| Финска                   | 5                                  | -      | -                | 7                               | -      | -                | Finland                      |
| Француска                | 45                                 | 39     | 115,4            | 87                              | 69     | 126,1            | France                       |
| Грчка                    | 24                                 | 27     | 88,9             | 43                              | 46     | 93,5             | Greece                       |
| Холандија                | 24                                 | 30     | 80,0             | 60                              | 56     | 107,1            | Netherlands                  |
| Ирска                    | 3                                  | -      | -                | 5                               | -      | -                | Ireland                      |
| Италија                  | 200                                | 262    | 76,3             | 477                             | 568    | 84,0             | Italy                        |
| Луксембург               | 1                                  | 5      | 20,0             | 1                               | 6      | 16,7             | Luxembourg                   |
| Њемачка                  | 121                                | 145    | 83,4             | 206                             | 352    | 58,5             | Germany                      |
| Португал                 | 1                                  | 5      | 20,0             | 3                               | 14     | 21,4             | Portugal                     |
| Шпанија                  | 18                                 | 8      | 225,0            | 28                              | 15     | 186,7            | Spain                        |
| Шведска                  | 22                                 | 43     | 51,2             | 35                              | 62     | 56,5             | Sweden                       |
| Велика Британија         | 42                                 | 50     | 84,0             | 79                              | 68     | 116,2            | Great Britain                |
| Исланд                   | 2                                  | -      | -                | 4                               | -      | -                | Iceland                      |
| Норвешка                 | 9                                  | 24     | 37,5             | 15                              | 41     | 36,6             | Norway                       |
| Швајцарска               | 26                                 | 15     | 173,3            | 45                              | 48     | 93,8             | Switzerland                  |
| Чешка                    | 18                                 | 61     | 29,5             | 42                              | 79     | 53,2             | Czech Republic               |
| Мађарска                 | 27                                 | 28     | 96,4             | 35                              | 70     | 50,0             | Hungary                      |
| Пољска                   | 9                                  | 18     | 50,0             | 21                              | 32     | 65,6             | Poland                       |
| Румунија                 | 17                                 | 24     | 70,8             | 26                              | 90     | 28,9             | Romania                      |
| Словачка                 | 19                                 | 15     | 126,7            | 30                              | 28     | 107,1            | Slovakia                     |
| Словенија                | 631                                | 640    | 98,6             | 1 121                           | 1 208  | 92,8             | Slovenia                     |
| Албанија                 | -                                  | -      | -                | -                               | -      | -                | Albania                      |
| Бугарска                 | 25                                 | 19     | 131,6            | 33                              | 34     | 97,1             | Bulgaria                     |
| Хрватска                 | 890                                | 1 144  | 77,8             | 2 438                           | 2 568  | 94,9             | Croatia                      |
| Србија                   | 3 078                              | 3 884  | 79,2             | 8 946                           | 12 619 | 70,9             | Serbia                       |
| Црна Гора                | 898                                | 1 230  | 73,0             | 4 218                           | 4 285  | 98,4             | Montenegro                   |
| БЈР Македонија           | 67                                 | 85     | 78,8             | 156                             | 159    | 98,1             | FYR of Macedonia             |
| Русија                   | 70                                 | 51     | 137,3            | 208                             | 156    | 133,3            | Russian Federation           |
| Турска                   | 40                                 | 33     | 121,2            | 82                              | 78     | 105,1            | Turkey                       |
| Остале европске земље    | 72                                 | 38     | 189,5            | 130                             | 46     | 282,6            | Other European countries     |
| Израел                   | 4                                  | 12     | 33,3             | 24                              | 27     | 88,9             | Israel                       |
| Јапан                    | 2                                  | 16     | 12,5             | 2                               | 16     | 12,5             | Japan                        |
| Канада                   | 16                                 | 12     | 133,3            | 27                              | 27     | 100,0            | Canada                       |
| Кина                     | 5                                  | 1      | 500,0            | 11                              | 1      | 1100,0           | China                        |
| САД                      | 44                                 | 33     | 133,3            | 121                             | 61     | 198,4            | USA                          |
| Саудијска Арабија        | -                                  | -      | -                | -                               | -      | -                | Saudi Arabia                 |
| Аустралија               | 4                                  | 5      | 80,0             | 18                              | 14     | 128,6            | Australia                    |
| Нови Зеланд              | -                                  | -      | -                | -                               | -      | -                | New Zealand                  |
| Египат                   | -                                  | -      | -                | -                               | -      | -                | Egypt                        |
| Иран                     | -                                  | -      | -                | -                               | -      | -                | Iran                         |
| Остале ваневропске земље | 7                                  | 4      | 175,0            | 27                              | 11     | 245,5            | Other non-European countries |

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА  
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

|                          | Доласци туриста / <i>Tourist arrivals</i> |        |                           | Ноћења туриста / <i>Tourist nights</i> |        |                           |                              |
|--------------------------|---|--------|---------------------------|--|--------|---------------------------|------------------------------|
|                          | I 2010                                    | I 2009 | индекс<br><i>index</i>    | I 2010                                 | I 2009 | индекс<br><i>index</i>    |                              |
|                          |   |        | $\frac{I\ 2010}{I\ 2009}$ |  |        | $\frac{I\ 2010}{I\ 2009}$ |                              |
| УКУПНО                   | 13 610                                    | 15 442 | 88,1                      | 34 541                                 | 40 049 | 86,2                      | <i>TOTAL</i>                 |
| Бањска мјеста            | 1 189                                     | 1 302  | 91,3                      | 5 464                                  | 6 192  | 88,2                      | <i>Spa resorts</i>           |
| Планинска мјеста         | 4 586                                     | 6 221  | 73,7                      | 16 875                                 | 21 745 | 77,6                      | <i>Mountain resorts</i>      |
| Остала туристичка мјеста | 6 807                                     | 6 681  | 101,9                     | 10 402                                 | 10 152 | 102,5                     | <i>Other tourist resorts</i> |
| Остала мјеста            | 1 028                                     | 1 238  | 83,0                      | 1 800                                  | 1 960  | 91,8                      | <i>Other resorts</i>         |
| ДОМАЋИ ТУРИСТИ           | 6 975                                     | 7 272  | 95,9                      | 15 444                                 | 16 838 | 91,7                      | <i>DOMESTIC TOURISTS</i>     |
| Бањска мјеста            | 804                                       | 872    | 92,2                      | 4 155                                  | 4 588  | 90,6                      | <i>Spa resorts</i>           |
| Планинска мјеста         | 1 721                                     | 1 923  | 89,5                      | 4 890                                  | 5 859  | 83,5                      | <i>Mountain resorts</i>      |
| Остала туристичка мјеста | 3 756                                     | 3 711  | 101,2                     | 5 143                                  | 5 275  | 97,5                      | <i>Other tourist resorts</i> |
| Остала мјеста            | 694                                       | 766    | 90,6                      | 1 256                                  | 1 116  | 112,5                     | <i>Other resorts</i>         |
| СТРАНИ ТУРИСТИ           | 6 635                                     | 8 170  | 81,2                      | 19 097                                 | 23 211 | 82,3                      | <i>FOREIGN TOURISTS</i>      |
| Бањска мјеста            | 385                                       | 430    | 89,5                      | 1 309                                  | 1 604  | 81,6                      | <i>Spa resorts</i>           |
| Планинска мјеста         | 2 865                                     | 4 298  | 66,7                      | 11 985                                 | 15 886 | 75,4                      | <i>Mountain resorts</i>      |
| Остала туристичка мјеста | 3 051                                     | 2 970  | 102,7                     | 5 259                                  | 4 877  | 107,8                     | <i>Other tourist resorts</i> |
| Остала мјеста            | 334                                       | 472    | 70,8                      | 544                                    | 844    | 64,5                      | <i>Other resorts</i>         |

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ОБЈЕКТА ЗА СМЈЕШТАЈ  
*TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF FACILITIES FOR ACCOMMODATION*

|                       | Доласци туриста / <i>Tourist arrivals</i> |        |                        | Ноћења туриста / <i>Tourist nights</i> |        |                        |   |
|-----------------------|---|--------|------------------------|--|--------|------------------------|---|
|                       | I 2010                                    | I 2009 | индекс<br><i>index</i> | I 2010                                 | I 2009 | индекс<br><i>index</i> |   |
|                       |   |        | I 2010<br>I 2009       |  |        | I 2010<br>I 2009       |   |
| УКУПНО                | 13 610                                    | 15 442 | 88,1                   | 34 541                                 | 40 049 | 86,2                   | <i>TOTAL</i>  |
| Хотели                | 10 029                                    | 10 989 | 91,3                   | 26 197                                 | 30 048 | 87,2                   | <i>Hotels</i>   |
| Мотели                | 1 638                                     | 2 121  | 77,2                   | 2 379                                  | 3 476  | 68,4                   | <i>Motels</i>   |
| Пансиони и преноћишта | 922                                       | 1 640  | 56,2                   | 2 281                                  | 3 517  | 64,9                   | <i>Boarding houses and<br/>overnight accommodations</i> |
| Остало                | 1 021                                     | 692    | 147,5                  | 3 684                                  | 3 008  | 122,5                  | <i>Other</i>  |
| ДОМАЋИ ТУРИСТИ        | 6 975                                     | 7 272  | 95,9                   | 15 444                                 | 16 838 | 91,7                   | <i>DOMESTIC TOURISTS</i>                                |
| Хотели                | 4 436                                     | 4 630  | 95,8                   | 9 381                                  | 10 528 | 89,1                   | <i>Hotels</i>   |
| Мотели                | 1 101                                     | 1 385  | 79,5                   | 1 407                                  | 2 224  | 63,3                   | <i>Motels</i>   |
| Пансиони и преноћишта | 584                                       | 874    | 66,8                   | 1 259                                  | 1 558  | 80,8                   | <i>Boarding houses and<br/>overnight accommodations</i> |
| Остало                | 854                                       | 383    | 223,0                  | 3 397                                  | 2 528  | 134,4                  | <i>Other</i>  |
| СТРАНИ ТУРИСТИ        | 6 635                                     | 8 170  | 81,2                   | 19 097                                 | 23 211 | 82,3                   | <i>FOREIGN TOURISTS</i>                                 |
| Хотели                | 5 593                                     | 6 359  | 88,0                   | 16 816                                 | 19 520 | 86,1                   | <i>Hotels</i>   |
| Мотели                | 537                                       | 736    | 73,0                   | 972                                    | 1 252  | 77,6                   | <i>Motels</i>   |
| Пансиони и преноћишта | 338                                       | 766    | 44,1                   | 1 022                                  | 1 959  | 52,2                   | <i>Boarding houses and<br/>overnight accommodations</i> |
| Остало                | 167                                       | 309    | 54,0                   | 287                                    | 480    | 59,8                   | <i>Other</i>  |

Подаци у овом саопштењу прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ-11), којег достављају угоститељска предузећа и друге организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде угоститељска предузећа и друге организације које пружају услуге смјештаја.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка у угоститељском објекту могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

*Data in this Release were obtained by the Monthly report about tourists and nights (TU-11), provided by hotel and restaurant enterprises and other organizations that provide services of guests' accommodation.*

*The guest's books, composed in the hotel and restaurant enterprises and other organizations providing accommodation to tourists, are the main source for the report.*

*This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.*

*A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel, restaurant or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organizations etc.), health, participation in sports etc.*

Саопштење припремио: Мирослав Илић

Издаје и штампа Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д - Тел. +387 51 450 275 - Др Радмила Чичковић, директор - Тираж 10 - Излази мјесечно - Саопштење је објављено и на Интернету на адреси: [www.rzs.rs.ba](http://www.rzs.rs.ba) - E-mail: [stat@rzs.rs.ba](mailto:stat@rzs.rs.ba) - **Приликом коришћења података обавезно навести извор**

Prepared by: Miroslav Ilić

Edited, published and printed by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d - Tel. +387 51 450 275 - Dr Radmila Čičković, Director General - Total print run copies 10 - Monthly periodicity - Release is available on the Internet at: [www.rzs.rs.ba](http://www.rzs.rs.ba) - E-mail: [stat@rzs.rs.ba](mailto:stat@rzs.rs.ba) - **These data can be used provided the source is acknowledged**